子

ħ.

As Second Class Matter

電

話

詩

肆

六

ung Co.

函閱外英元個元及月派到大 定久皆金中月七美收不每

到

○ し資至至之一期經抵 段 燈 因 色變不永包元五十叁銀價套每 九〇一九麽矢線喊

PEKIN CHOP SUE 5 PENDER ST. WEST, VANCOUVER-B.C.

設雲城。。歷有 良辰勝友 擅郇厨之 中西稱

至埠廣興隆啟

一黄謙

高

在

片

街

西

五

全省城萬存園縣杭雜貨各省

乘 設 有 艙 本 隨 稲 公 司

海 **警總制司 些司徒掩饰** 澳大利皇后 俄國舉后 亞洲皇后 由雲高華取行日期 拿大皇后 三月之十日 三月六日 二月二十日 二月六日 備胞旋唐注意

|灶住信通旄徒引 SETO MORE Asiatic Passenger Agent. Janadian Pacific, Rly.

VANCOUVER, B. C.

打士火理司總務客 J. J. FORSTER General Agent EOcear Traffic VANODICERR R. A.

黨軍第一 蔣介石前鮮衛戍司令及 被蔣介石物禁於黃埔 東罪狀爲不盡職務。。 政委員職。 昨夕七点鎮接柱香港訪員 師長玉懋功 0 來 電云 0 0 0

統領國民軍。 の概玉神已返抵張家口 が 100mm 10 并令張之 0

の庭鍾麟全部。 0

天津防守。

電

停争端级。或致

至

理為 理學 所述。。李氏前鋒由馬廠伸張大洁 軍隊前進。。李氏前鋒由馬廠伸張大洁 軍隊前進。。李氏前鋒由馬廠伸張大洁 軍隊前進。。李氏前鋒由馬廠伸張大洁 軍隊前進。。李氏前鋒由馬廠伸張大洁 軍隊前進。。李氏前鋒由馬廠伸張大洁 以拒各方進 7七拾英里之保定。已續派軍隊赴天 行坦其 大沽登官民軍 暗沽

天氣酷熟。人员 專以私運華人 專以私運華人 內務及殖民部 州雪梨意日電の州雪梨意日電の 員伯士氏頃 (1) 查澳洲 (1) 查澳洲 (1) 查澳洲 體機

有其支會。澳政府乃通知香港的 用前醫祭在達雲埠搜獲文件。新水北某種居民。為此違法團體之 某種居

野一五具··放壹磅彈丸之砲壹餘明七百五拾人·海點連率八拾票職長式飛機兩隻·海隻內百萬時職長式飛機兩隻·海隻內百萬時期長式飛機兩隻·海隻內百萬時期長式飛機兩隻·海場大百萬時以一日電 · 國會之海軍委員 · 商 必被氣 ^{磐落} 火各丸 。 之砲壹尊··及能。 機內配置機 (百萬立方尺。 安置 八拾英里。 **轟館** 3 幷精 之及用用密 及能 小此不言

有瓜分

有 得與國際 益北國腦瓜

万及四 喝哥南 斯情。捷巨 拉淘人克哥

0

A

域

埠

林

四

河尘

H,

年新任職

事権を

員

表

庶核幹調交理堂

務數事查際財長

員煜蕩立德斌惟廣

舉 舉 堯 枝 楚 鎰 舉 , 他 金 世 德 惟

英德 社榮 書議 監督 監督

焕英欽

舉林有鰲榮

取資途 舉畢蔣煥庭 堯週

時英

德坤

熾蘭仰盛如議英敢强朗禮舉紹

各投资最被 該於

薜 英德時時养

全見旺雨合聰

舉舉惠祉舉評

林滿舉情舉

安庭惇德愷

林國英仕舉

焯智存堯勝

澤惠英榮時扳鈿傑集仰

立紹 林賢恕

榮慶綿焯否

舉杠英堅很

新立律紹德

者。外國海1 Ħ

程文

(0)

與者

各本

境公叔昆仲惠公人閱書報社於二日

月

- | -

心詞珍品感激無知 - 四號舉行成立典

·· 既爱登報端: · 典禮荷蒙各日

閱書報社謝啓

种惠贈祝

任總 座紗統昨 餘赴頓舉 會

職舉快榮治百

想善富

賀金拾元祝詞

元祝

秀廟女士

舉寬捐整書

金

覚通

祝詞

一通 川灣

報此鏡屏 一通 喬

木房祝詞

白詞

樓

書上

雲高華埠黃宝山

埠西河堂英院

賀金二元祝詞武通

宛地辟

三時埠

賀

Ŧi.

元配詞

堂

金九

遼 祝 通 詞

濕

元利現場

堂

寶金五元。珍品列左

在利埠 須曾几日

4:

錫

黃子

良

馬奕棠

爲部際動分 近 苗氏 東基駐使將督士 爲 太之會其 **平重對公**

唐梁尚余丘

毓應 漁炎牛鏡耀

梁謝陳余朱 象中

大瑞瓊棠傑

鄭周容周胡

保 相 相 構 盛 連 利

雷李胡李

梓兆源英楠康坤

廖馬胡張

極明萬

張黃 陳 何 梁 款 葉 李 坎 輝 經 沒 來 祁 問 長 錫 祥 德 翼 埠 安 來 頓

害怕

呂李

緒學

輔良

熊李

佐建

琪

得奕

馮李礽

片畵影國中

女唱班 観者

快明今 日日

0

大小各色夹糌尾

盼蓝

一山喪記 古代跳舞古代跳舞

西湖風景

敢司公畵影登聯

養極合時期請知本店現船辦到

善英時褒達 彬 象 滉 遐 烈 求適合四人 有分別不能不注意改及之法統計全体華僑衣物聲項大學 一千餘磅紗線供給各織造機除禮拜及慶日外工務外停伍 、織出各種羊毛衫約五百件有奇茲查點雲埠之四人雜貨 胞之需要兼常織有子 一層爲織造及各種工場舖面常層增加勞動农物等以供 Dry 代售處之介紹殊爲感激視癥推廣生意起見特租生 心理運來此地發售銷流必暢深願愛國僑胞於 非加拿大之製造品如果我國貨物大加改良務 餘萬元青人當設法挽回此種利權雲埠市面所 近拾年來所陳列之衣物比較前時大 餘件羊毛衫以備順及之急用男有

雲埠 總堂啟事

日市

之緬

完

取者本堂成立已逾拾載迄至今 堂底者望連繳來以備開 仲己交堂底者固多而未交來者亦屬不 拾五 日樓宇始克集 各處昆仲未交 成前各處昆 川総党特敗

相宜當春舊

名書報 各 昆仲助經 雲埠雕生號

0

燧舉 金 中親 拾卅 **元**元 兀 to an arrest to be the state of

|林舉賢惠森舉舉舉榮善德舉榮德德賢舉時梅善智舉德舉上舉| 賀亮煒報啟瓊琛任寬炎業楨日厚康才捷豐德端彬香葉錦各振 立學德璘教旺舉榮取壽和舉德英舉德炳立楠世華榮濃禮美富韶立球政炎選力錫耀滋輝鳳好醒坤爽德盛炯金斌舉 舉立德舉有德球信時進舉舉子華華各煥善好時德德天德雅授 事讓瓊照信德舉煋元添惠富聰好鎊二庭亮英根佐佐固沃 之以舉德舉進英舉惟林德立舉桃濃祖濃球濃賢華燦榮德立鳴 各上柏慶植傑權沾德錫煦治耀旺升順壹点盛曾好培渠炤瑞 五各 毛一拱舉時志榮養英炳金舉林善度德五寬卓其北英曾德子集 元德惟煥田焯謙鍊進源榛悅梅舉珍 禮文光厚濃慶耀貴

價等百五 價等百五 六

从集

○應政黨交代及春讌之處開中憲政黨。於武月廿八號午間 02 中憲政黨。於武月廿八號午間 02 中憲政黨 請各人演

福生局8是是那条要或地氏。9届期三日在温水入院調治8水不能容納8湖哥華南務部水入院調治8水不能容納8湖哥華南務部

鍾耳。十四日則遭每点鐘行十少日光照射。計祇有日光五拾华至今。各二月份中。以本年

日為完 亦不過 表在 在 生 新 何七度·六分·最低者拾三一中···最高之氣候乃二月八一八星期前··始登記有雪·o

日為三十度·二分。 是期之日。天氣時期。 是期之日。天氣時期。 自由車三下輛。及人民出外 自由車三下輛。及人民出外 第二海峽鐵橋二至扶出 自由車三下輛。及人民出外 河萬午在玩風 流五八馬 域千鐘連各暢

增入百翰零月百至

零由百

0

不 成 级 人 级 (農留) 現氏慶司三 6 會省晚 產卜控 從產 為

Hastings

ast

之之輪义坦屬

時駕臨指示

切不勝榮正顯

Finlayson

及欲耕園 ard 約

請與下

Till da

黄達民

李樹榮 甄雲忠

殿龍惠 邦頌 漢軍文民悅奇平富强 李祈

甄開重

李斯來

余玉

曜希澄 民乾波 Chu榮步長

Yal Yal Yal Vancou 6929

用有住 可屋地春屋 請離種間 與哥植及 埠富可四 定的

六租馬的取會

號銀車架者

貨品俱全

YUEN CHONG CO.,

谷欵絲巾

人材絲髮

種皆備



规枝干

|後糖薑

米枝干

胞惠顧 任歡迎

索當卽奉上 價行情單印便

萬源昌啟

馳名取價從廉如特聘名師巧製各

自理

B.C.

電話體生號曉 Phone Sei 対先生代理 y 3479 计杰街三拾二號

散九丹音项名宏妆

Sam Shing Lin Kee Co Sey. 4385 1 Pender St. W. Vancouver B. C.

牌一號 皮急袋等 脚龍皮靴

光顧舖在片打街門靴有絃索衣襁香輸

冬節貨品

到大帮



WING LEE YUEN CO. *54 F sgard[St Phone 1618 P. O. 1802 1468 Victoria, 18.0

上心圖

西文赐來

無信仰 悞件其

如留

司

理阮

本祝

139 Pender St. E. VANCOUVER B.C.

記』 KEE GO, 3 Cartor St. Box 366 収諸縣專往化 價君杭辦廣埠 以光維唐東經 Vancouver, B. C.

ANCOUVER B.C. **地** 地 地 治 門 名

Drummond Pender St. E.

詩麼三九二九

●母參武溪丸每盒五元●」一鞭補腎丸大盒拾元 札 前 蛇 HONG E 袪 五十 扶元搜毒酒 盒 843 C 儿件

拿大各埠代理處 Hop Yick Lung 1214 Centre Stree 買

Gee On Co.

Hingly Co. Ying Chong Lung Co. Box Box

58 Elizabeth Street T 137 德端彬香葉錦各振 銘舉德榮林德齊積榮其舉超德善仕時五 良傲梓三仲元德炘敦鎮舉槐銘信燈 以舉德舉進英舉惟林德立舉桃濃剛濃或華燦榮德立場と以舉德舉進英舉惟林德立舉桃濃剛濃或華燦榮德立場各上柏慶植傑權沾德錫煦治耀旺升順党立盛曾好培渠炤瑞立高一共舉時志榮善英炳金舉林善度德五龍東北英曹德子東元德惟煥田焯謙鍊進源榛悅梅舉珍禮文光厚濃慶耀貴與 散賢進紹舉德舉舉林立舉俠進進榮良道舉時林德以以善任 膩瓚德華添旺厚協實逢寬德賢華坤德詳石敏銷堯上上炳 德德德惠立普華舉善賢道德林榮德道各濃舜舉舉三五德調 音袞炳昶信才福詠桃彰永麥莊韶廉壹二寬德輝携元元多

散 有

馬李林岑陳劉劉鄭梅關江許謝許關梅陳趙陳報劉 本鉅 孔 希 紹 足 拱潤 國甲 澤南炎宗翼柱沼福相柏凌麟操樓祥榮雲日富祿勤費 昆片 湯甄關張謝梁劉黃梁張鄺林陳張鍾劉周謝黃趙劉**召仲市堂巴** 應仁 華焯 椿印恩 作 毓列年順收崙 活郁扶鐰週穩杞雲秋明兆松裕澤仕榮燦勳沾信棠 相久到茲

高を白皮 我之明 孝友 处 用 和花柳枝

弟因花柳遺毒。。 丸。。輪次治理。。數年苦疾。。藉以告 出于口。治藥求遍。病無稍减。。隨 日坐愁城。。或見骨

花柳醫方第

功

雲埠陳頴川總堂啟事

取者本堂成立已逾拾載迄至今日樓宇始克 仲已交堂底者固多而未交來者亦屬不 告成前各處昆 各處昆仲未交

顧與各代售處之介紹殊爲感激與獨推廣生 二千餘磅紗線供給各纖造機除禮拜及慶日 每年耗費计餘萬元吾人當設法挽周此種利 月織出各種羊毛衫約五百件有奇荔實歷雲 僑胞之需要兼常織有千餘件羊毛衫以備題 制(Dry Goods) 心理運來此地酸售銷流必暢深 **胍愛國僑**胞於 物犬加改良務 衣物意項大學 华之四人雜貨 外工務不停毎 物比較前時犬 法認見被犯法 及と急用男有

海百五

叁 元 元 六

ル

社各昆

極相宜當春當

1000mm 1

华中助經 雲坤雕生號

養極合時期請卽賜顧盼甚

0

0

▲靚金魚發售

新鮮金魚價

Lee 556 Cormorant

城多利埠安和堂

宣會

截千工担充絕 種 省冷貨日會一名作任任交以陰助分港血物貨議

期謀長赴罷敗

意久查總法

Victoria B

爲各生口取 ▼ 供者

無歸就

和 大 鐵

嘜大小各器具俱全價

分廣東爲六

曾 勢難士

PHONE SEY. 899-3239

觀之應惠先通派 望宋芬潮行過委 州廳為

有人出軍迄存 大出来

帮發 就惠縣巡 職潮

Pender

Street

East

Vancouver,

HARDWARE

CO.

甘

(詩學) 叁七〇五

Phone Sey.

3705

們牌二十三號

MING

75-77 PENDER ST.E. PHONE SEY, 899-3239 VANCOUVER.B.C.

茶貨 雜杭蘇办車

利

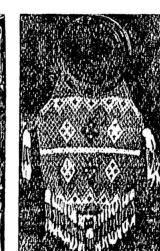
裴趙民壽鄭南樹姚常超趙行生奇理代 GIM

VANCOUVER. B. C.



PhonerSey. 8657







雲

髙

百

125 Pender St. E.

SANG

79 Pender St. E.

Vancouver,

Gim Lee Yuen Ltd 75-77 Pender St. E. Fhone Sey, 899 Vancouver, B. C.

Phone Sey. 6256

此不須年以經者 佈交要正致費本

自將月經銀團

後逾何由別額

Weh On Shoug 2 Canton St line uver BC.

腸腸

趋

腊猪頭肉 第皮畑肉 関助肉 大畑肉

函索當卽奉上 貨價行情單印便

無任歡迎 **僑胞惠顧** 種種皆備 **眼繡絲髮** 谷欵絲巾 糯米枝干 **冬節貨品 新到大帮** 利槐枝干 五餞糖薑

CHONG CO.,

Vancouver, B. C.

光顧舖在片打街門帆有絃索衣襪香輸

Sam Shing Lin Kee Co Sey. 4385 1 Pender St. W. Vancouver B. C.

料發售各款趨時合料。

曉初先生代理 Sey 3479 ley R, B.C.

者自理

近馳名取價從廉如本特聘名師巧製各原地腦味 廣告

萬源昌啟

Kwong Man Sang & Co.

2 22 224 226 Georgia St. E.

Phone Sey. 1478 P.O. Box 466

VANCOUVER, B.C.

期。从 貝 承兆均金希玉炳癡正錦貴 漢達志 則七炯驥俊傳生暢琪堅漢炤編專賢樂縣炳恩民瑞榮修霖池 家化巧金希玉炳癡正錦貴

一元 患活和朝性海泮金仰輝嵩江棟鍊維予福然閣象煉元 報總 毛 毒小滿舉 椊 家景煥瑞開 宜上

以鄧聶李雷司黃葉溫鄧 胡鄧樂周湯樂周林元趙士劉林 吐 徒景 光章持 齊 **隆五仰** 孔紹 各享恩杏莊琪仰林祥 錄旺優金扶寬宗庭 南以正廣

毛 字 即 林 趙 吳 陳 黃 黃 上 阮 趙 唐 鍾 黃 林 李 謝 周 岑 各 周 鄧 隆 悠 英 道 永 二 朝 雲 坤 然 卓 保 与 燦 發 良 壹 俊 田 享 合 賢 南 臣 利 緝 和 元 鎬 章

為最

玩具。。 足供雅人遺興者

委睹難長 唯接長惻僅條 樂濟席然餘 函氏界种洋 發家汪涵 後屬大點百 用變段元

St. E. Vancouver,

雲高華埠美和金舖弟許昌彩

印水遠包換如來信照上列西風近馳名僑胞賜顧額外歡四層創金器首飾生意迄今世有 四迎有字大餘 付小军

4至 熱 數 軍 全四大師 唐軍鐵任尼峰山面部 在路務右鎖勝 第內近萬以使鵬 係致復連中渠 連一之第一位

力

料全至揮除緊除手兵不軍心部開急等館第 一師 ソニニ (単関之第二語) え道

漆器玩

人為僑界徵許 新存之始心各 常鼓切

項貨物。

ernorial Euilding

e kly

Shan; bai China

求是過報收

Haig

勞統 傷 肺 男 **痿**婦 咳大

0

184 Pender

改有意磅盒庄五磅包庄諸君惠顧 運買新鮮鷄蛋潔山麥米/

便事時間 仅各街

九〇速膠式解并歷

盒盒盒包牌 瓶: 四四五五萤二萤一萤九一 毛毛毛无元元元元元毛元 五九 五五五

廣 別 四 瓷 器 竹器籐器

各色樂酒發

石利柱鮮蠔紅從海頂原長魚桂上鮮鮮島蘇黃蘇土東鮑鳳映味林製油滴化宴老庄存湯花等魚製塑炸沙炸製風魚爪圓菜馬蓮抽珠生鮮抽芝素抽蟬淮香銀鯇鳳大花鯪螺豬山眼頭蹄藕柚油油蠔油橢脯皮鹽鹽露蝦魚尾蜆魚魚珠肚瑞

絲髮

折. 折. 折. 折.



Vancouver B. C.

Des Voeux Paad West Hong Kon Ching

Phoue Sey3440

庶 麥 蔡 李 元 礽 調監議交文理社查督長際贖財長 員廸隆澣

陳思陳 剛 煥 奉 金 琳

曹何李梁李職辟 員達 旺林納藩成

毛巾毛巾毛巾毛巾毛巾毛巾毛巾 全元方 林 保 林 關 關 元 進 德 學 優 提 是 仁 與 楊 报

加不大

0 是週報緊

食品。。莫不色

員亦好如有意者請函問下列及暖氣喉二樓有房六間現出生意之用潤十五尺長六拾尺打貨與路士埠地位適宜適合 Pokolilo O Box 26.

李謝 馬 茂 榮 保

0

英雄傳

材尺度適合非良久為僑胞數

籍到

一八一一五六八六登二五壹一五八七四三 元毛元元毛毛毛毛元元毛元元毛毛毛毛 二四 五

白深類功故大但

乃宫敷怒

晋籍名目太

能盡錄欲

(七)氏関 李楊周。庶正理中正▼ 務監財書會 柔照昌。員督 記長⑤ 譚鍾吳景李里 德北永 天里 灣湖浩安保 光光 評副西副公 賞 當 堂 伍李陳 龍 甫光胖 林林黎程在野山 李陳 少 龍鶯 員表 鄭李作 悅儀

▼◎▲雲埠李敦宗總公所紀念預

舊籌現危 大來費係不 進謀開連故受京經 下 行奔會於兩影 營但野

埠姚巧市打

埠利多城

司公隆源司公洲亞

^{埠崙巴市} 公 槐

埠帕問點

司公

五可處厚聲行奔會於兩

貨如

外先來銀本公司包 加拿大各埠僑胞購

田

W. Samtien CO

Vancouver B C

St.EE

436 Columbia Av

十五年或月三日

支郵

費若由C.O.D.

不省望接勢援一走之萬月響令

總司理馬持隆副司理馬策廷取 Receiving Agency Ltd gLok St. Hong Kong China

戶週

消息七個

公漢大

償亳帶中

不價壹香

令伸元港

各算紙總

8 Pender B.C.

▲香港五洲雁兒有限公司廣告司備足資本四十萬元在香港永樂街八十號門牌自置可備足資本四十萬元在香港永樂街八十號門牌自置河備足資本四十萬元在香港永樂街八十號門牌自置所有辦法略列於下幸為垂察

梓均水行

看以意未 上定函倘

曾

将宋寨

龍事於又一本張出復

學金知就日肝自長綁 本紗羊 🎰

心傳會窩串未盡日齋會巨背間如即肝自長鄉 幾力不家殺歎負言此為 以領胸色胸女領領上衫灰旗夾衫衫銀

元銀五元元元 fi. 尤 fi.

[酒國中飲詩胞同國愛] 讃

長及不概身之憾而且找結萬取合中國人身 至背後書明

YingChongLungCo. Ltd Wholesale & Retail P. O. Box 1516

Phone !236

547-9-5 Cormorant t Victoria B C. 接滙港紙雙毫滙單 蘇杭布正各江雜貨 實地靈德國大補丸 大宗絲苗宣占白米 合時唐山生菓水貨

貸價瀡價種種相宜

以華發與 植僑揚論

本之民其

黨福治宗 穩利幷旨

周且表以

香港永利威酒行佈告天津

公安永別魯市片公盛聯 仲會担 打東

舊伍加皮每樽六毫

拾餘樣。 諸君然既光也公不可不法做重身公有等諸君

紅起各針 董事會之組 (大要事稽核 一次 一次 成息. 外八其厘

鐘能有貨流鏡的簡單

情本伸通 辦願黨算用萬地加完 級股點 加完全 圓爲本 助負

雲龍岡公所佈告 十拾 二**壹** 牌由留五以資以上被上使報紀元上格上者選者 進時紅及 所上念以者 代上須准式 收海由過如 有創事選 行議利進 當新董戶有 黝辦權舉 勞者 均 之 愛 事 權 百 者

任 TOng, Terrace, China. * 凌伯帶 潘應繋 即閘事 渡 給路局 囘辛通 别

收家過

新

到

此版之後竟四身件的強陽事人奉

BAM SING LUNG

弱腰都常痛不能操作者數月常訪醫治尚未得其效痛苦日 司事鑒的敬取者弟因勞事過度以致身體積 四列公林中 恩色 寄付經茶桶

再世是以敢贊一言俾得同症者助津 不處傳此非弟過於贊揚竹其樂力使然應驗有方能稱華 **髂合弟之症遂買一罇照方食法果見腰部不痛獨步之力名** 趙邦立醫生精製腰痛獨步樂水里

基閒取報章一看則知

牛皮塘人鄭正衞恭

次 五年為期 個 関澳政府擬定 商業極為困難

神薛馮蘇鄭

裕積 利政

根 胡薛周嗣 公 烈松金潤禮 堂

黃就雕槐堂中島

東吳以溫李訓

常馮光陳

盛春裡任才

各鄭葉馬二**貨**五士等 五士明北昌 名

四期經費

德庭續其

Vancouver, 8



135 Pender Street East Phone Sev . 026 Vancouver, B.C.

司

嶺嶺 嶺嶺 透榜枝干

江貝不 意品可

桶桶

糯米糍

到到

到到

棱 QUON ON JAN CO. 29) render St E Var couver, B. C. 舟, 麥氏安廣 Kwanz On Man Co. Tory to Ont.

45 Elizebeath St. WIN LUNG CO

Min: ea, Qie.

33 Lag . ich itiere St W. 1 二 前 1 号

二六司十四司

公司 行·利搭客烹調

(通訊處)C. T.

S ANGELES ANGELES

CAL U.S.A.

晏亞·加拿大皇家鐵路也·車行經過

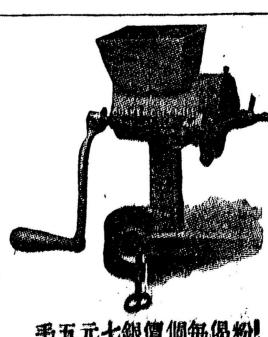
曹存

統心

内應

醫欠資令來狀骨統 〇大風日止 〇 安樂以兒樂真简新 〇小火久痛 〇價內限是刺大 〇疽牙成止 **工** 止痛節傷無 上致調 嗽積衝华治 恢之胸老或

速带毒力、北疔形靈丸 水飛炉項伊 試 雅度紅 每 每 在 不 縣 鄉 鄉 伊 服 惠 庸 血 解 是 不 縣 鄉 鄉 一 料 泡 黃 鄉 鱼 声 解 如 一 數 最 一 數 最 一 數 最 一 數 最 一 數 最 一 數 最 一 數 最 一 數 最 一 數 最 一 数 最 一 数 最 一 数 最 一 数 最 一 数 最 一 数 最 一 数 最 一 数 最 一 数 最 一 数 最 一 数 最 一 数 是 — 数 是



毛五元七銀價個每偈粉!

明如而公丸羅偈偈磨些先 何且司料絲咀能米少將 本幼出山粉用粉其磨透公嫩之轆幼磨如快随然

Kong 110% Vanc 雲高等 YAPP代理人黄昭鵬版 Pender St E. क्र

銀行駐美代

外天木聯

此日奉無兩苦週頭所數形次之身

動起 先 擬白

函營本各 為業行埠 所各行**表市**接埠股林 按治請照下列地址**以** 中遊歷部及股份存款 以東存款**順**客偷關於

ender St. E

ANCOUVER, B.C. 五

(0)

核 庶幹監 正 四 中 會 長 数 務 事 員 員 員 員 記 黄 吳陳鄭 陳 方 黃 張 年 闌 明 象 文 蘭 孔 任 拿 培 欣休 櫃 佐 晃 亭 榮 工 **股松德** 李 任

上盲

齊顯

燮 洪 許譚 熊宗超

秋長壽進 陳李 林啟豋

華道春

馮劉陳方屬

恩機器偈

方關呂楊聶 文有進 彩勝光寬有

曾甄李唐黄 朝 寬金達添照

陳楊梁黃李 兆 生取 文參彩賀金 楊葉李唐關 超四明女發

萬 學 濟卓宋瑞錫利長邦 馬葉曾黃唐李陳黃方 欽 存振安長智宇沛添邦

雲埠東華酒樓新記

東主西賓。延春宴杏い・華僑旅客・話茗談

雲高

7.用候總公司若 世紀處可執行快

利源號

五洲

金利源

輔行公

可]

TSE EO TONG

瑶 Phone Sey. 4025-823 寄 ⇒B VancouVer, . C.

李 (HEALTHEPEO 世 87-41 Pender St. W.

友有索賠燕梳

一心君能助不能解决

一 樵 笑 有 脊 天 有 附 深 何李龔李致 貽紹醒偉公 進行魂畬堂 五 0 藥貨系 Yuen & Co. 方 發 材 Wing Chung

生方脈

十壹日

亭賀十柱

至清四二取

易請十係奶〇

5% Garrall St. Vanccuver, B. C. 利臣慎闌慎利名

域埠利同昌馬達 Chinese Pans. Agt., 533 Fisguard St., Victoria, B. C.

宴埠乾豐馬大諄 King Fung Co., Chinese Pass. Agt., 509 Main Street, Vancouver, B. C.

雲埠永祥源馬恆兆 Wing Chong Yuen Co., Chinese Pass. Agt., 535 Carrall Street, Vancouver, B. C.

ROOMS YING 105 Pender St. _. Fhone Sey. 6828 Vancouver, . C.

司事羅齊恬伍時令啟

American Oriental Mail Line

Operated for United States Shipping Board

By Admiral Oriental Line, Managing Operators

City Ticket Office, 1300 Fourth Ave. General Offices, 1519 Railroad Ave. So. Seattle

Canadian Robert Dollar Co.,

Agent, Board of Trade Bldg., Vancouver, B. C. W. M. ALLAN G. A. 901 Government St. Victoria B.C.

D. J. Hanscom,
1 - 9R R N.
General Pass. Agt.,
Seattle, Wash.
Mar Dong,
Chinese Pass. Agt.,
660 King Street,
Seattle, Wash.

猪鷄鵝鴨 瓜茶鮮美

陰虛腎虧者不 風濕脚氣軟痛者極效 取五

男婦身體虛弱者較合

ABBEYS 9

臀部腸臟使其運行有 此臘各藥肆均有出賣 大便不通與胆汁過多 次序及能消除積滯治

West Ltd., 444 Carrall St.

自轕期屋 悞未于仔

Simpson & Marchese Mgrs 散人主館旅市和埠化哥云

來五處捐滿異餘員埠凡再會埠散 刻日



腎虛身弱陽事不舉夜多小便者服此丸最有功效 此丸補腦寧神舒筋活絡壯陽補腎添精益髓凡腦力不或足思慮過度 毋次服兩粒每飯前並臨睡時早半點鐘用水吞下服後兩點鐘不可飲 諸君賜顧諸認明五洲大葯房招牌庶不致誤 服法每日服四次

人謹啓

司心質雜行輔

纘縣

到辦新 送

n Fat Wah Jung CO.Ltd

COMPANY HUNG FOO 127-129PENDER ST. PHONE SEY. 3440 VAN COUVER B. C

欲發財者不可失此機會 興辦實業者更不可失 域多利鴻元公司啟

義行發鐵銅司公球環



張開號叁拾叁牌門東街打片埠華高雲在舖

33 Pender Street East Vancouver, B. C 肆九九肆 () 話電 Phone Sey. 4994

辨才収妖 實兒葬翁 不能盡錄印有目錄函索即 六只

美盛號 鄧湛 MEE SHANG 5 Pender St. E, Phone Sey 2162 Vancouver, B. C. hone Sey (MMA 公司 Lin Shang 1 Pender St.

ELAI SANG GO.
432 (arrall ft.
Phone Sey. 3479
Vancouer, B.C.

拾 事 林 榮 啟 融 歌 三零四六 類線(詩麼) 178 Pender Street East dhone Sey, 8046 Vancouver, B. C.

米 油 塊 厚 東 世 唐山新興大勝由 亡 未幾。郭弟錦英及弟婦亦死。

雄才偉績總堪傳

薈萃墓英雁序聯

信景董 傑昭事

祥南

冠德

鶴令相顧閱多年

董事局長

未幾。郭之姪女病亡。未幾。郭子乂

稀布掀起い

任人辨認。嗣因人衆

郭著布褂灰色棉袍線

The Oyart Trading CO.

Box 194t. G. P. O.

NEW YORK. N. Y.

復遮掩。

○面色蒼白♡鬚根長約二分♡

彈自

後腦入。。從額出

。額角骨炸去

金

毛繩襪

其妻署青

○觀者有欲細認屍身者○苦力輒將

一。立於旁

自是日有所供。品皆精絕。願久久 無他人至。。僅二侍婢而已。樓下 ○○有時自以爲夢○○有時或竟暈絕○○ 株。蹊徑畧與沈家彷彿。 小園亦可以覽賞。。且亦植竹百數拾 微雲錄

稗

官

野

史

∞故命僕偵之○、既悉其已趁午車

均應與會致悼。。一

民也;6年世书了 : 獨°·知雪儀勢必與之俱行。。然雪儀 過~~ 8 悉其已趁午車赴

病也;。非興弗行;。故分騎追搜;。既

觀看。日本商民守備隊憲兵警察等

元元元元元十四元元元元元

四 五 六 七 九 新 元 元 元 元 元 值 年 年 井 廿

如蒙 光顧當即選出價銀先憑或由GO

舰貨 的 均 可

鏠 企

闻郭夫婦尸首運奉。男婦老幼爭

達數萬。場之北岸

。个所銷以被一上覆ç布

四尺。將郭夫婦置其上

。男東女西

有軍警五

是知必爲限家無疑。。 **雲儀苟有所需○語婢無不立至¬、以** 惟此竟爲何地。。則婢固不肯言了。然 而疾忽瘳。。若無事者。。居園中。、本 **雪儀本攖疾在躬**。 不聞男子至也。 無拘束。。縱意散步。。一婢亦不 **今乃憂愁益甚**。

。自念兄已逍遙滬上 。可安無念。 第兄失我踪:、未免骨突不羁耳:。居 憂甚亦必弗出泣聲。。第謀脫身之法書儀邇來最善哭。。顧受抵此境。 卽 ·不能自脫。。不覺失望。。顧仍弗哭 四周墻壁;。皆荆榛蕪雜;己力乂弱 是者旬日。·雪儀自覺体漸羸弱。· 而 ∞自念等死耳→吾亦何懼○○職是○○

先是, 黃某設謀。初第疑雲確弗誠

藥皆婢手持至。。 **雪儀猛怒** 有 繼華從之。。 。の勿令其知。。而暗命人揚其消息於 純。。决不可以非義屈。。始禁之園中 **獲雪儀。。**即語繼華 雲雄之耳。。使之函歸、。然後可圖。。 放置公共体育場內。該場爲教育廳 松齡夫婦尸首。於二拾五日夜上 世郭松齡夫婦暴尸及追悼情形 所設。· 前年華北運動會即在此。· 地 時許運奉。張派員祭驗屬實。即令 出通啟云言奉上將軍論。 **並諸將校士只。警甲** 郭松齡戰敗經過点 謂雪儀質性最

後入。從右目出

眼球脱落。

春生等陣亡將士牌位。由僧道喇嘛 等誦經超度 ~ 二十六日由副官處發 **令在該場搭蘆棚三座。**。立姜豋選裴 在小河沿南岸。當郭被捕後。張即 削平。所有被害姜軍**側長裴軍長**。。 於本月二拾七日。在小河沿公共体 魂。。柱省軍政各機關。以及各界 育場內。,開追悼大會壹日、籍慰幽 平民人等。着 現以內亂 綠林

日(二十八日)掩埋; 福建陸軍第一旅旅長郭錦堂。 閩省武人之現世報 錦堂性尤嗜殺。 雕 怪

錦英曾任沙縣知事一鳳鳴任該旅團 可縷數。上月間在沙縣病故。此 長三(現代旅長)一門富貴。咄咄 報紙即有郭父子同遭神譴之說。 ~ 由警備隊長擢充現職~ 乃弟 迫

家中祭祀。亦必供設牛糞。。 四九

叙事簡畧。。社會多不之信。茲該司 而且確心亦奇聞也心客云心郭旅司 **令部某軍官爲記者述經過情節○詳** ●將所部 郭旅長到後今戒備甚嚴今夜均下鑰堂則最終逝世今客又云~沙城縣自 衞兵輪班值守。城上駐一下 而病革 表其誠、凡遇喜慶等事。更要用之牛、家中祭祀。亦必供設牛糞。以 一若萬不可無者。誠異俗

令部由永安遷到沙城時。

發鳥袍冥司曹 吏之繪像:

塑各神。亦界置惡濁處所。部署未 定了。而郭旅長病矣了。然猶未知爲神 軍除駐紮埠內城隍廟。廟牆故有 **譴也~愛日有沙縣街楊姓拾三齡童** 使。喝令擒責。童大怒。歷數郭氏 獨旅長個人云云。各軍官疑有人指 o·己請於上帝··罪無赦··受罰者不 謂你們旅長。。旣禍陽間:。又擾陰間 水板釘蓋。使爲複壁中人。兩廂泥 **據案作神語**。 軍士盡以 紅 兵下城視察。門鍵如故。·渺 之夜。城中衞兵恍惚見 官索鑰。 。。亟復豋城眺望 出城の何來又有一郭旅長の 行走。並見有長 前導荷鎗護兵八人。 袖公文交郭。郭閱畢點首。四 將郭兩手械繫而去心某軍官見 距該軍官睡夢中。c 份云鑰已 敢矣。 袍短褂戴纓笠者四 急登城向軍 無影響 亦有所 近來作賊勝耕田。承前開攤。 ○分拼命走私煙○○現在做官多倒竈 **戈對繳械 or 打靶對扒錢 or 通急電 or** 言對笑。。食對眠。今特勢對爭權 出生天。。舊歷對新年

▲一先

新聲律啟蒙

0.0

於收豐玉披露

{笑}

子。突然跳躍入廟

冥冥中無神道乎。。 海

賦贈德錦兄東旋

遺

0

任職員意覽表

協理

監督

紀杰

四文交際

縣民。某商人因屈押臾(旁疒)死。

某孀婦因擄汚自戕。約有一百餘起

某月冤死無罪鄉農、某日濫斃無辜

oo 至則

者。始大駭走告郭氏。郭亦懼甚。 。。如數家珍,各軍官多有年久忘却 一方下令。排除廟內障碍物。。 印度敬牛

溺。寶若仙丹。司祝者。以器受之 龍護特異。。每壹鄉公選神牛壹頭印度古有敬牛俗。。以爲牛係大神 。0分派各民戶。。每逢節候。將糞染 併捐賞建一廟の将牛祀之の所出糞 額。以溺洗面。敬謹 00 00 先生買棹作東旋一律贈別以誌不完 堂務主持曾兩任 廣羅墳典曹倉富

醵資

走爲先。。(按一善八卦俗謂可以擋三方扒要快。。見財化水:顧生一善

准乙丑年拾(即類川堂)

素對於公務熟誠實襄以故成績卓著德錦家先生曾兩任九牧公所總理平 今買掉歸國仝人等不揣問陋爰賦詩 以誌不忘云爾 (林九牧公所全人) 中文書記

蘭錦 灼 洽玉 帆 衍昌

大殺 •

c。貪心沽劣貨

二月拾一口室新樓)電話(室新樓)電話(日日 品居紙西

宜張籍鳥各 道 盛十, 進 譚李元元, 利聲賢 元葉徒李

時 神外 大都美酒以供 大都美酒。

4. 本土的大平中 四人一大大大 一大大 近正郊科的初期间

Yucno Chow Sudio? 28 Pender St. West Va couver, B.C.



蒙能 非 尤材

维和影初耀周 面對口份東廣 影摄灰日

每两二元六

虚陽委 子之道oo本諸 眼花耳 本 以化耳鳴。。交合無、四。至安;腰痛遺洩。。婦人子宮。以壯腎陽。。佐以益精鹽 陽事無力。。未有能種 加重參茸以 子 也。。本氏爲强 。。或色慾過度

。此丸以海狗鞭補腎爲君。以參茸補血氣爲臣。佐以固精思則。目眩耳鳴。怔忡健忘。精神短少。其弊有不可勝言者遺精一症。乃男子之通病。初起之時。不以爲意。久則骨酸遺精一症。乃男子之通病。初起之時。不以爲意。久則骨酸 白帶。經行不止。胥能治之。。髓益志寧神之品。凡男子遺精。日久虚濁。小便頻數。此丸以海狗鞭補腎爲君。以參茸補血氣爲臣。佐以問 每两一 元八

毎盒短

處訊通 HU~K 1U~K SAI, 904 GRANT AV SANFRANCISCOS CALUSA 4

Phone Sey. 1509 176 Pender St.E. VANCOUVER, B. O.

貨宴

水遠包

欺久

WO CHUNG CO.

JEWELERS

132½ Pender St E.

Vancouver B. C.



Phone Sey

P.O. Box 257

大批八字

批八批七人評字評政盤

批批

盆

盤星理命 Ming Kan Toi

Nanaimo

除所水所

服五

最新

GEORGE HOTEL Phone Sey, 92750 207 Georgia, Street E. Vancouver, B.

近僑胞光臨極表歡

電毛散材

WAN COW CHOP SUEY 540½ Fisgua d St. Victoria B C.

酒家何 通爽燈火輝煌 環球是好美名

便隨與出公 知 及入司 ②

ictoria,

生滴葉士營業畢等優院醫濟博州

代銀通用此

周耀初影相

營業部

每本特價沽銀登毫毎打登

YUCHO GHOW STUDIO 23 Pender St. West

VANCOUVER.

携帶便捷誠住品也

釘裝美麗居

仝啟

Phone Sey8183Y. Yip Ling Sang 科全外內症雜疽癰疸風柳花核癧漏痔科喉疾眼型統

与金拾

期醫收費生產 紹而馳 因致曹嗾 愈名染命欲乃 ② S謹泐數言以表 记人乃求先 《喉疾牙縫皆 睡而不 中 身 百 我 無東眼子

井為同病者介 開生醫術超臺上 表先生流生施治 獲奇叫 全河区北 神妙聞 動乃難 如延珠 2水先 常先步 用生履 涎疾 嗾之 醫 疾不治 數理難 以紹曾

▼ ② 再世華陀 以為報謹泐數言以表彰其大 我患處枯腐等削清後施聖鄉 痛經求雲城中四醫生調治經 看弟所染患疾經三年有奇初 一個醫生調治經 一個醫生調治經 一個醫生調治經 一個醫生調治經 一個醫生調治經 一個醫生調治經 為報道 禺雲生藥 腫 人城 妙 治 沿 手不經

· 一型日埋口生肌行動如常特登數言可忍後得友人介紹到 葉蘭生先一可忍後得友人介紹到 葉蘭生先生處連及好肉潰爛不堪濶大如碗在四人處傭工因不慎跌傷骭骨始不 / / / / / / / / 言先碗始 并樂水膏

弟馬數治聞木兩

能我幸鄙 手 東 東 東 東 東 東 東 數言以表先 治言名為千 治言名為千 醫數藥

Yee Hng To Victoria, B.C. 界天無之將效 便運回

P O. Box 1512